The Prayer that Jesus taught
Ekpere Jizọs kụziri

[9] After this manner therefore pray ye:
[9] Ya mere, kpenu ekpere otú a:

Our Father which art in heaven, Hallowed be Thy Name[1]
Nna-ayi Nke bi n'elu-igwe, Ka edo aha-Gi nsọ.

[10] Thy kingdom come. Thy will be done in earth,

as *it is* in heaven.
Ka ala-eze-Gi bia. Ka eme ihe nāchọ, dika esi eme ya n'elu-igwe, ka eme kwa otú ahu n'uwa.

[11] Give us this day our daily bread.
Nye ayi nri ta nke gēzuru ayi n'ubọchi ta.

[12] And forgive us our debts, as we forgive our debtors.
Ḅaghara kwa ayi ugwọ nile ayi ji, dika ayi onwe-ayi ḅagharawo-kwa-ra ndi ji ayi ugwọ.

[13] And lead us not into temptation, but deliver us from evil:
Ewebàla ayi nime ọnwunwa, kama dọputa ayi n'aka ajọ onye ahu.

For Thine is the Kingdom, and the Power, and the Glory,

for ever. Amen.

[T] N'ihi na ala-eze bu nke gi, na ike, na ebube, rue mḅe ebighi-ebi. Amen.

Matthew **Matiu** 6:9-13

[1] Exodus **Ọpupu** 6:3

*the*key$_{4u}$ Igbo

All: https://archive.org/details/@mav64

[T] A draft translation of the Historic Traditional Text: thekeyinfo@protonmail.com